LEGISLATION
21 AVR. 1951
Coordinatie Bureau

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e Februari 1951 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het besluit van de Regent tot vaststelling van de modaliteiten van toekenning van subsidies ten laste van het Fonds tot krachtdadiger bestrijding van de tuberculose", heeft ter zitting van 17 Februari 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 10 février 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent déterminant les modalités d'octroi de subsides à charge du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose", a donné en sa séance du 17 février 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel de gezondheidscentra te begrijpen bij de inrichtingen die bestemd zijn tot bestrijding van de tuberculose en die,luidens artikel 1 van het besluit van de Regent van 19 Mei 1949,de subsidies van het Fonds tot krachtdadiger bestrijding van de tuberculose kunnen genieten.

De Raad van State maakte bij het ontwerp van dit besluit van 19 Mei 1949 een opmerking omtrent de wettelijke grondslag waarop het kon gesteund gaan. Deze opmerking besloot als volgt : "Uit de tekst van deze artikelen kan worden opgemaakt dat het de bedoeling van de wetgever is geweest de regelmatige financiering te verzekeren van een programma tot bestrijding van de tuberculose dat een vrij lange periode beslaat, en aan de budgetaire eenjarigheid uitgaven te onttrekken die uiteraard over meer dan één jaar strekken. Het ware nochtans verkieslijk dergelijk fonds te stichten en in te richten door middel van een wet die gelijk is aan de wet van 15 April 1949 tot stichting van een Nationaal Woningfonds".

Daar het voorgelegde ontwerp een soortgelijke wettelijke grondslag heeft als het besluit van de Regent van 19 Mei 1949,wordt hierbij naar bovenstaande overweging uit het advies L. 357 nadrukkelijk verwezen.

Het eerste lid van de inleiding dat de grondslag van het door dit ontwerp gewijzigde besluit vermeldt,mag wegvallen.

Hetzelfde geldt voor de verwijzing naar het ontwerp van begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1951. Een ontwerp van begroting kan immers geen rechtsgrond vormen.

.../...

Het kan volstaan in de inleiding te verwijzen naar artikel 67 van de Grondwet en naar de gewijzigde besluiten van 19 Mei 1949 en 2 Juli 1949.

Het advies van het Begrotingscomité wordt niet vermeld; daar dit advies vereist is krachtens artikel 1 van het besluit van de Regent van 20 Maart 1950 tot wijziging van het besluit van de Regent van 16 December 1948 houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité, vulle men de inleiding op dat punt aan. Het ontwerp had slechts na het bekomen van bedoeld advies bij de Raad van State aanhangig moeten gemaakt worden.

Artikel 2 van het ontwerp beoogt de invoeging bij het besluit van de Regent van 19 Mei 1949 van een artikel 7 bis waarin de bepalingen worden opgesomd die niet van toepassing zijn op de gezondheidscentra. De tekst zou aan duidelijkheid winnen door wijziging van de artikelen van het besluit van 19 Mei 1949 die in het voorgestelde artikel 7 bis worden bedoeld.

Het besluit zou ten slotte door de Minister van Financiën moeten worden medeondertekend.

Bij de overige wijzigingen betreffende de vorm welke de Raad van State voorstelt, is geen commentaar nodig; zij zijn in de hiernavolgende tekst opgenomen.

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 19 Mei 1949 tot vaststelling van de modaliteiten van toekenning van subsidies ten laste van het Fonds tot krachtdadiger bestrijding van de tuberculose.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van
de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

.../...

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Regent van 19 Mei 1949 tot vaststelling van de modaliteiten van toekenning van subsidies ten laste van het Fonds tot krachtdadiger bestrijding van de tuberculose;

Gelet op het besluit van de Regent van 2 Juli 1949 betreffende de Staatstussenkomst inzake toelagen voor het uitvoeren van werken door de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, commissies van openbare onderstand, kerkfabrieken en verenigingen van polders of van wateringen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 Januari 1951;

Overwegende dat de activiteit van gezegde gezondheidscentra wat de tuberculose betreft te hunnen voordele een gelijkmatige tussenkomst rechtvaardigt als die voorzien bij het besluit van de Regent van 19 Mei 1949 voor de inrichtingen voor tuberculozen;

Overwegende, anderzijds, dat het land dringend van dergelijke centra dient voorzien en dat het dienvolgens aangewezen is de bij dit besluit van de Regent van 19 Mei 1949 voorgeschreven procedure te hunnen opzichte te vereenvoudigen;

Gelet op het advies van het Begrotingscomité, gegeven . . .

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en op advies van Onze in raad vergaderde ministers,

.../...

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.

Artikel 1, eerste lid, van het besluit van de Regent van 19 Mei 1949 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het Fonds tot krachtdadiger bestrijding van de tuberculose wordt uitsluitend aangewend tot het financieren van de opbouw, de inrichting, de uitbreiding en de uitrusting van sanatoria, preventoria, dispensaria die de prophylaxe van de tuberculose verzekeren, schiftingscentra en gezondheidscentra.".

Artikel 2.

Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt door volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 3. De toekenning van de toelagen hangt van de volgende voorwaarden af :

1° . . . (tekst van het besluit van 19 Mei 1949) . . .

2° De ontworpen werken moeten voorzien zijn in het door Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin voorbereide programma van gebouwen bestemd tot bestrijding van de tuberculose. Dit programma zal de inrichtingen volgens hun aard groeperen. Deze bepaling geldt evenwel niet voor de gezondheidscentra.

3° De voorgenomen werken moeten door Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin worden goedgekeurd, na het Belgisch Nationaal Werk tot bestrijding van de tuberculose gehoord te hebben. Het advies van dit Werk dient evenwel niet ingewonnen waar het de gezondheidscentra betreft.

4° . . . (tekst van het besluit van 19 Mei 1949) . . .

.../...

5° Zij moeten er zich toe verbinden de bestemming bepaald in de aanvraag tot het bekomen van een subsidie te handhaven.

Wanneer het gebouw . . . (tekst van het besluit van 19 Mei 1949) . . . is toegekend. Deze verbintenis moet door een hypothecaire inschrijving gewaarborgd zijn,behalve waar het de gezondheidscentra betreft .".

Artikel 3.

Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt met volgende bepaling aangevuld :

"De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de gezondheidscentra ." .

Artikel 4.

Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt met volgende bepaling aangevuld :

"Het maximum van de krachtens dit artikel toegekende subsidie mag het bedrag van 750.000 frank niet overschrijden wanneer het gezondheidscentra betreft.".

Artikel 5.

Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt met volgende bepaling aangevuld :

"De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de gezondheidscentra ." .

Artikel 6.

In artikel 4, 2°, a,van het besluit van de Regent van 2 Juli 1949 wordt het woord "gezondheidscentra" geschrapt.

.../...

Artikel 7.

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

De Minister van Financiën,

Ce projet a pour objet de classer les centres de santé parmi les établissements destinés à combattre la tuberculose qui, aux termes de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 19 mai 1949, pourront bénéficier des subsides du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.

Lors de l'examen du projet de l'arrêté du Régent du 19 mai 1949, le Conseil d'Etat libella comme suit une observation concernant le fondement légal de l'arrêté : " Il se déduit du libellé de ces articles que le législateur a entendu assurer le financement régulier d'un programme de lutte contre la tuberculose, étalé sur une durée assez longue, et soustraire à l'annalité budgétaire des dépenses qui, par leur nature, s'étendent sur une durée supérieure à un an. Il serait cependant préférable de procéder à l'institution et à l'organisation d'un tel fonds par une loi semblable à la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du logement.".

Le fondement légal du présent projet étant analogue à celui de l'arrêté du Régent du 19 mai 1949, il convient de reproduire les considérations développées dans l'avis L. 357.

Le premier alinéa du préambule, qui se réfère au fondement de l'arrêté modifié par le projet, peut être omis.

Il en est de même de la référence au projet de budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'exercice 1951. Un projet de budget ne peut, en effet, constituer un fondement légal.

.../...

Il suffit de viser au préambule l'article 67 de la Constitution et les arrêtés des 19 mai et 2 juillet 1949 que le projet modifie.

L'avis du Comité du budget n'est pas mentionné; cet avis étant requis en vertu de l'article 1er de l'arrêté du Régent du 20 mars 1950, modifiant l'arrêté du Régent du 16 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget, il importe de compléter le préambule sur ce point. Le Conseil d'Etat n'aurait d'ailleurs dû être saisi du projet qu'une fois l'avis du Comité du budget donné.

L'article 2 du projet prévoit l'insertion, dans l'arrêté du Régent du 19 mai 1949, d'un article 7 bis énumérant les dispositions qui ne sont pas applicables aux centres de santé. Le texte gagnerait en clarté si l'on reproduisait les articles de l'arrêté du 19 mai 1949 visés à l'article 7 bis proposé, avec les modifications qu'ils comportent.

Enfin, l'arrêté devrait être contresigné par le Ministre des Finances.

Les autres modifications, de pure forme, proposées par le Conseil d'Etat ne nécessitent aucun commentaire et sont reprises dans le texte ci-après :

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 19 mai 1949 déterminant les modalités d'octroi de subsides à charge du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.

.../...

BAUDOUIN, Prince Royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 19 mai 1949 déterminant les modalités d'octroi de subsides à charge du Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose;

Vu l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949 relatif à l'intervention de l'Etat en matière de subsides pour l'exécution de travaux par les provinces, communes, associations de communes, commissions d'assistance publique, fabriques d'église et associations des polders ou de wateringues, modifié par l'arrêté royal du 23 janvier 1951;

Considérant que l'activité des centres de santé dans le domaine de la tuberculose justifie en leur faveur une intervention analogue à celle prévue par l'arrêté du Régent du 19 mai 1949 pour des établissements antituberculeux;

Considérant, d'autre part, qu'il est urgent de doter le pays de pareils centres et qu'il est, dès lors, indiqué de simplifier à leur égard la procédure tracée par le dit arrêté du Régent du 19 mai 1949;

Vu l'avis du Comité du budget, donné le ... ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 1er, alinéa 1er, de l'arrêté du Régent du 19 mai 1949 est remplacé par la disposition suivante :

" Le Fonds destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose est exclusivement affecté au financement de la construction, de l'aménagement, de l'agrandissement et de l'équipement de sanatoria, préventoria, dispensaires assurant la prophylaxie de la tuberculose, centres de triage et centres de santé.".

Article 2.-

L'article 3 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

" Article 3.- L'octroi des subsides est subordonné aux conditions suivantes :

1° ... (texte de l'arrêté du 19 mai 1949) ...

2° Les travaux projetés doivent être prévus dans le programme de constructions destinées à la lutte contre la tuberculose, élaboré par Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille. Ce programme groupera les établissements d'après leur nature. Toutefois, cette disposition n'est pas applicable aux centres de santé.

3° Les projets de travaux doivent être approuvés par Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille, l'Oeuvre nationale belge de défense contre la tuberculose entendue. Toutefois, l'avis de l'Oeuvre n'est pas requis s'il s'agit de centres de santé.

.../...

4° ... (texte de l'arrêté du 19 mai 1949) ...

5° Ils doivent s'engager à maintenir l'affectation prévue dans la demande de subsides.

Lorsque la construction ... (texte de l'arrêté du 19 mai 1949) ... est alloué. Cet engagement doit être garanti par une inscription hypothécaire, sauf s'il s'agit de centres de santé.".

Article 3.-

L'article 4 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

" Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas aux centres de santé.".

Article 4.-

L'article 5 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

" Le maximum du subside alloué en vertu du présent article ne pourra dépasser 750.000 francs pour les centres de santé.".

Article 5.-

L'article 6 du même arrêté est complété par la disposition suivante :

" Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas aux centres de santé.".

.../...

Article 6.-

Les mots "de centres de santé" sont supprimés à l'article 4, 2°, a, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

Article 7.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs: conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

J.VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
A.BERNARD, assesseurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1951.

Le 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.